

Engoitoi Epuan - The Path to Empowerment

Bericht der Revisionsstelle zur Revision
an den Vereinsvorstand

Jahresrechnung 2023

Simon Schudel
Zürich, 6. Februar 2024

Simon Schudel
Rathausgasse 63
3011 Bern
+79 555 15 50
simon.schudel@gmail.com

Bericht des Revisors zur Jahresrechnung 2023 des Vereins Engoitoi Epuan

Als Revisor habe ich die Jahresrechnung überprüft und diese mit den Kassenbüchern, Kontoständen und Kontobewegungen abgeglichen. Die mehreren hundert fein sauberlich organisierten Quittungen aus Tansania und der Schweiz wurden stichprobenartig überprüft. Für die Aufstellung der Jahresrechnung sind der Vorstand und die Geschäftsleitung verantwortlich.

Die auf dieses Rechnungsjahr gemeinsam mit der Geschäftsführerin Sara Schälchli eingeführten Massnahmen zur Vereinfachung und Vereinheitlichung der Buchhaltung bewähren sich und haben mir auch die Revision weiter erleichtert. Wiederum konnten sämtliche Unklarheiten und Fragen in Rücksprache mit Sara problemlos und überzeugend geklärt werden.

Abschliessend kann ich sagen, dass ich bei meiner Revision nicht auf Sachverhalte gestossen bin, die Gesetz oder Statuten widersprechen, oder aus denen ich schliessen müsste, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Finanzlage vermittelt.

Allfällige Fragen zur Abrechnung und der Revision können jederzeit gerne per Email (simon.schudel@gmail.com) an mich gerichtet werden.



Simon Schudel
Revisor Verein Engoitoi Epuan

Bern, 6. Februar 2024



ENGOITOI EPVAN
THE PATH TO EMPOWERMENT

Inhaltsverzeichnis

Betriebsrechnung	1
<u>Jahresabrechnung intern</u>	
Kontobewegungen im Überblick	2
Detailansicht Konto Frauenförderung	3
Detailansicht Konto Non-Profit	3
Detailansicht Konto ungebundene Finanzen	4



Betriebsrechnung 2023

Ertrag

Zweckgebundene Spenden Bau Schneiderinnenschule	90'000.-
Freie Spenden	23'043.-
Produktverkauf	30'350.-
Mitgliederbeiträge	4'182.-
Total	147'575.-

Aufwand

Projektaufwand	177'998.-
Administration, Gebühren & Spesen	18'000.-
Fundraising & Werbung	3'554.-
Total	199'552.-

Projektaufwand

Bau Schneiderinnenschule in Mtaa wa Seuri	148'804.-
Frauenförderungsprojekte	26'437.-
Landregistration Frauen Naiborgosso	1'916.-
Erhalt Projekthaus Naiborgosso	472.-
Administration NGO Tansania	369.-
Total	177'998.-

Flüssiges am 31.12.2023

Gebundenes Kapital ‚Projekt Schneiderinnenschule Betrieb für 3 J.‘	150'000.-
Gebundenes Kapital ‚Projekt Bau & Inneneinrichtung Schneiderinnenschule‘	71'139.-
Gebundenes Kapital (Reserve)	31'845.-
Gebundenes Kapital ‚Frauenförderungsprojekte‘ (inkl. Bargeld & Paypal CH)	35'938.-
Freies Kapital	27'146.-
Gebundenes Kapital ‚Non-profit Tansania (inkl. Bargeld – Wechselkurs 1 CHF = 2'377 TZS)	28'466.-
Gebundenes Kapital ‚Frauenprojekte Tansania‘ (inkl. Bargeld – Wechselkurs 1 CHF = 2'377 TZS)	3'215.-
Total	347'749.-

Produktlager

Wert (abzgl. 40% Kommission)	41'624.-
------------------------------	----------



ENGOITOI EPUN
THE PATH TO EMPOWERMENT

Jahresrechnung 2023

Kontobewegungen in der Schweiz im Überblick

Konto	Vorjahr CHF	Einnahmen CHF	Ausgaben CHF	Kontostand per 31.12. CHF
Frauenförderung	33'249.-	30'428.-	28'194.-	35'483.-
Non-profit	288'907.-	95'285.-	313'053.-	71'139.-
Non-profit (Festgeld)	0.-	150'000.-	0.-	150'000.-
Ungebundene Finanzen	57'055.-	21'940.-	20'004.-	58'991.-
TOTAL				315'613.-

Kontobewegungen in Tansania im Überblick

Konto	Vorjahr TSH	Einnahmen TSH	Ausgaben TSH	Kontostand per 31.12. TSH
Frauenförderung	4'356'740.-	26'263'000.-	24'569'500	6'050'240.-
Non-profit	9'275'887.-	371'174'850.-	325'287'492.-	55'163'245.-
TOTAL				61'213'485.-

Bargeld & Lagerbestand

Bargeld in Marktportemonnaie	CHF 372.-
Wert Produktlager abzgl. 40% Kommission	CHF 41'624.-
Paypal Konto	CHF 83.-
Bargeld TSH FF-Konto	TSH 1'593'100.-
Bargeld TSH NP-Konto	TSH 12'502'535.-

Detailansicht Konten Schweiz***Konto Frauenförderung***

Einnahmen: Kategorie	Einnahmen: Betrag CHF
Verkauf Geschäftskunden	14'013.-
Verkauf Marktkundschaft	8'968.-
Verkauf Privatkundschaft	3'028.-
Verkauf Anlässe	2'908.-
Verkauf Online Shop	1'433.-
<hr/>	
TOTAL	30'350.-

Ausgaben: Kategorie	Ausgaben: Betrag CHF
Produktherstellung	11'798.-
Lohn Projektleitung inkl. Abzüge	10'439.-
Marktstandgebühren	3'225.-
Administration, Gebühren & Spesen	1'757.-
Material CH	975.-
<hr/>	
TOTAL	28'194.-

Konto Non-Profit

Einnahmen: Kategorie	Einnahmen: Betrag CHF
Spenden Schneiderinnenschule	90'000.-
Spenden ungebunden	13'043.-
Mitgliederbeiträge	4'182.-
<hr/>	
TOTAL	107'225.-

Ausgaben: Kategorie	Ausgaben: Betrag CHF
Bau Schneiderinnenschule inkl. Spesen vor Ort	141'933.-
Lohn Bau- & Projektleitung inkl. Abzüge	19'308.-
Kontoübertrag ungebundene Finanzen	12'020.-
Kontoübertrag Festgeld	150'000.-
Landregistration Frauengruppen Naiborgosso	3'227.-
Administration, Gebühren & Spesen	1'104.-
Erhalt Projekthaus Naiborgosso	472.-
Administration NGO Tansania	369.-
<hr/>	
TOTAL	328'433.-

Konto ungebundene Finanzen

Einnahmen: Kategorie	Einnahmen: Betrag CHF
Ungebundene Spenden	21'940.-
<hr/>	
TOTAL	21'940.-

Ausgaben: Kategorie	Ausgaben: Betrag CHF
Lohn Geschäftsführung inkl. Abzüge	16'390.-
Administration, Gebühren & Spesen	2'303.-
Landregistration Frauengruppen Naiborgosso	1'311.-
<hr/>	
TOTAL	20'004.-